

PRZEBUDOWA DROGI EKSPRESOWEJ S8

ODCINEK WĘZEL POWĄŻKOWSKA – WĘZEL MARKI (UL.PIŁSUDSKIEGO)

REBUILD OF THE EXPRESS ROAD S8

POWĄŻKOWSKA JUNCTION – MARKI JUNCTION SECTION (UL.PIŁSUDSKIEGO)



Fot. Agencja Telewizyjna Mediapol

KONTRAKT / CONTRACT:

Kontynuacja projektowania i przebudowa drogi S8
odc. Powążkowska – Marki (ul. Piłsudskiego).

Etap II: odc. węzeł Powążkowska – węzeł Modlińska.

Continuation of designing and rebuild of the S8
road, section Powążkowska – Marki (ul. Piłsudskiego).

Stage II: section Powążkowska Junction – Modlińska Junction.



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze Środków Funduszu Spójności
w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko

Dla rozwoju infrastruktury i środowiska

DANE DOTYCZĄCE PROJEKTU

Numer Projektu: POIS.06.01.00-00-020/09
Całkowity koszt realizacji Projektu: 1 969 279 932,82 PLN
Wysokość dofinansowania z Unii Europejskiej:
1 478 487 770,96 PLN

PROJECT DATA

Project No.: POIS.06.01.00-00-020/09
Total Project costs: PLN 1 969 279 932,82
Amount of EU co-financing: PLN 1 478 487 770,96

Fot. Agencja Telewizyjna Mediapol



Projekt „Przebudowa drogi ekspresowej S8 odcinek węzeł Powązkowska – węzeł Marki (ul. Piłsudskiego)” został podzielony na dwa odcinki (etapy) realizowane na podstawie dwóch odrębnych kontraktów na roboty:

- Etap I: odcinek od węzła Modlińska do węzła Marki (ul. Piłsudskiego w Markach) – inwestycja zakończona;
- Etap II: odcinek od węzła Powązkowska do węzła Modlińska, w tym Most Grota-Roweckiego.

Trasa Armii Krajowej jest jednym z najważniejszych elementów modernizowanego układu komunikacyjnego Warszawy. Ma istotne znaczenie zarówno dla ruchu lokalnego w dynamicznie rozwijającej się części miasta, jak też dla ruchu tranzytowego przebiegającego przez Warszawę.

Istniejący stan techniczny trasy i rozwiązania komunikacyjne nie odpowiadały potrzebom stale rosnącego ruchu co jest spowodowane budową nowych osiedli mieszkaniowych, a tym samym coraz większą liczbą samochodów. Liczba pojazdów na Trasie i okolicach często przekraczała jej przepustowość. Powodowało to długotrwałe korki i potencjalne zagrożenie dla kierowców, pieszych, rowerzystów i podróżujących komunikacją miejską. Rosnący ruch spowodowany budową nowych osiedli mieszkaniowych i coraz większą liczbą samochodów wywołał pilną konieczność modernizacji Trasy AK do parametrów drogi ekspresowej.

Niniejsza broszura prezentuje informacje dotyczące II etapu projektu: odcinka od węzła „Powązkowska” do węzła „Modlińska”.

The project “Reconstruction of Expressway S8 on the section from the Powązkowska interchange to Marki (Piłsudskiego street) interchange” was divided into two stages to be implemented under two separate work contracts:

- Stage 1: from Modlińska interchange to Marki interchange (Piłsudskiego street in Marki) – project completed;
- Stage 2: from Powązkowska interchange to Modlińska interchange, including Grot-Rowecki Bridge in construction.

Armii Krajowej Route is one of the most important elements of Warsaw's communication system to be modernised. It is of particular significance to both local traffic in the dynamically developing part of the city and transit traffic through Warsaw.

The existing technical condition of the route and communication solutions did not correspond to the needs of ever-increasing traffic due to the construction of new housing developments, and as such, a higher and higher number of vehicles. The number of vehicles travelling along the route and in the vicinity often exceeded its capacity. This caused long-lasting traffic jams and posed potential hazard to drivers, pedestrians, cyclists and people travelling by public transport. An increase in traffic due to the construction of new housing developments and a higher and higher number of vehicles necessitated the modernisation of Armii Krajowej Route to ensure it meets the parameters of an expressway.

This brochure presents information of the 2nd stage of the Project, i.e. on the section between the „Powązkowska” and „Modlińska” interchanges.

DANE DOTYCZĄCE KONTRAKTU

Nazwa kontraktu: „Kontynuacja projektowania i przebudowa drogi S8 odc. Powązkowska – Marki (ul. Piłsudskiego)”.
Etap II: odc. węzeł Powązkowska – węzeł Modlińska.

Data podpisania Kontraktu: 18.07.2013.

Wartość Kontraktu: 796 304 041,43 PLN brutto.

Data zakończenia zgodnie z Kontraktem: 18.10.2015r.

Wykonawca robót: Metrostav A.S.

Nowa inwestycja wpłynie na:

- podwyższenie komfortu jazdy podróżujących;
- usprawnienie przejazdu przez rejony m. st. Warszawy;
- polepszenie warunków dostępności terenów, poprzez podwyższenie jakości i klasy drogi;
- rozwój sytuacji ekonomicznej przedsiębiorców i mieszkańców regionu;
- zwiększenie przepustowości sieci drogowej Warszawy i wynikające z tego oszczędności czasu użytkowników tej sieci;
- redukcję liczby wypadków;
- oszczędności wynikające z redukcji toksycznych składników spalin;
- polepszenie klimatu akustycznego otoczenia drogi;
- zwiększenie ilości tras rowerowych.

CONTRACT DATA

Name of contract: „Continuation of designing and rebuild of the S8 road, section Powązkowska – Marki (ul. Piłsudskiego)”.
Stage II: section Powązkowska Junction – Modlińska Junction.

Contract conclusion date: 18.07.2013.

Contract Value: PLN 796 304 041,43 (gross).

Completion date under the Contract: 18.10.2015.

Executive of job: Metrostav A.S.

The new investment project will result in:

- travellers' increased comfort;
- improved driving in the districts of the capital city of Warsaw;
- improved accessibility conditions of these areas by improving the road quality and class;
- development of the economic situation of the region's entrepreneurs and inhabitants;
- increasing the capacity of Warsaw's road network and the resulting time saving by people using this network;
- reduced number of accidents;
- savings resulting from the reduction of toxic components of exhaust fumes;
- improved acoustic climate of the surrounding area of the road;
- increased number of bicycle lanes.



Fot. Agencja Telewizyjna Mediapol

LOKALIZACJA

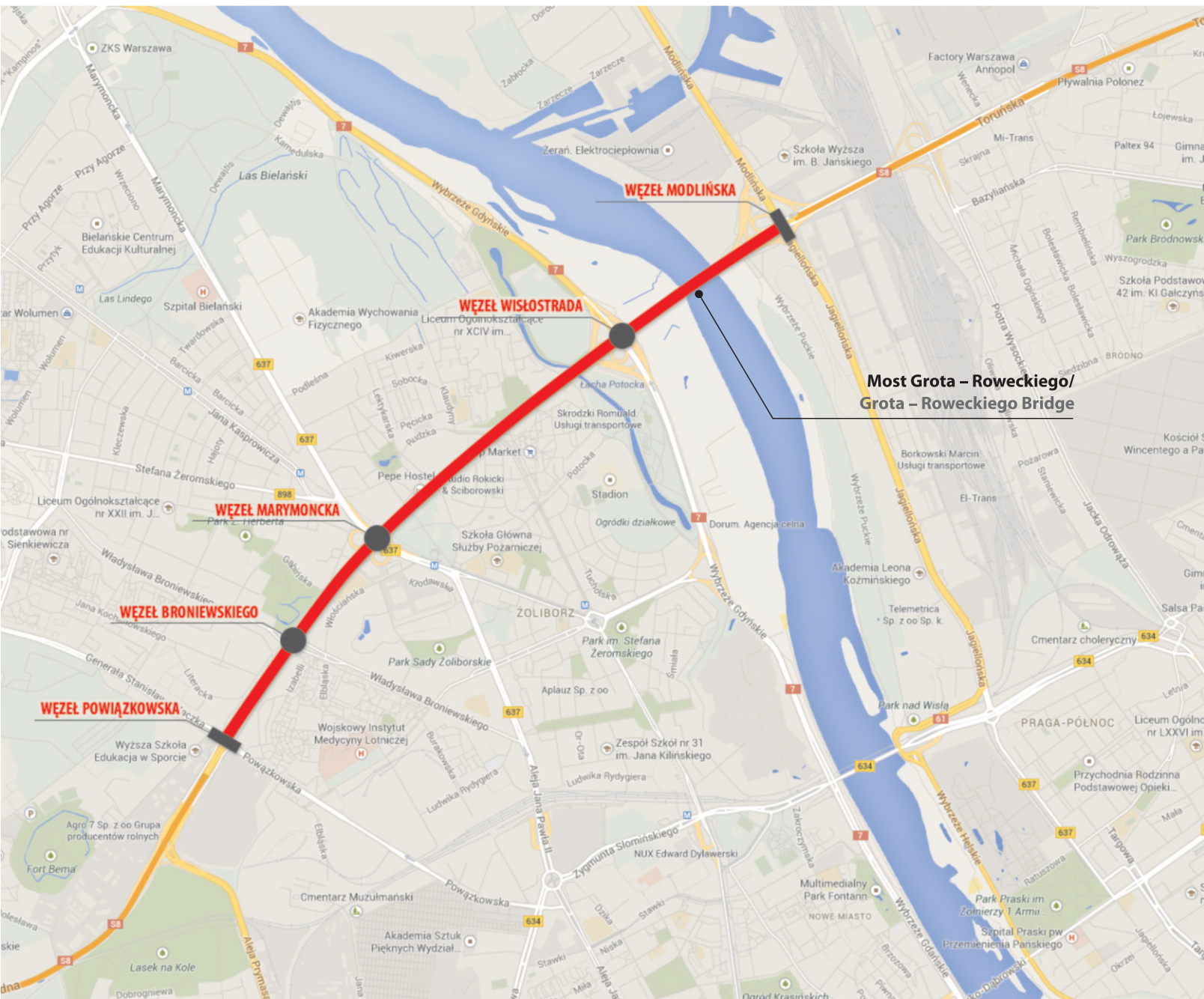
Przedmiotowa inwestycja zlokalizowana jest na granicy dzielnic: Żoliborz, Bielany, Białołęka i Praga Północ miasta st. Warszawa w województwie mazowieckim. Przebudowywany fragment DK 8 stanowi część Trasy Armii Krajowej. Został zaprojektowany w połowie lat siedemdziesiątych XX wieku jako droga ekspresowa. Kontrakt obejmuje przebudowę odcinka drogi od włączenia ulicy Prymasa Tysiąclecia w rejonie Powązek do ulicy Modlińskiej i posiada następujące odcinki:

- pomiędzy ul. Powązkowską i ul. Broniewskiego;
- pomiędzy ul. Broniewskiego i ul. Marymoncką;
- pomiędzy ul. Marymoncką i ul. Wybrzeże Gdynskie;
- pomiędzy ul. Wybrzeże Gdynskie i ul. Modlińską (w tym Most Grota – Roweckiego przez rzekę Wisłę).

LOCATION

The Project Site is located at the boundary of city districts, such as Żoliborz, Bielany, Białołęka, and Praga Północ in the capital city of Warsaw in the Mazowieckie Province. The reconstructed DK8 section constitutes part of Armii Krajowej Route. It was designed in the mid-1970s to serve as an expressway. The Contract involves reconstruction of the road section from the junction of Prymasa Tysiąclecia Street, in the vicinity of the Powązki Cemetery, to Modlińska Street, including the following stretches:

- between Powązkowska Street and Broniewskiego Street;
- between Broniewskiego Street and Marymoncka Street;
- between Broniewskiego Street and Wybrzeże Gdynskie Street;
- between Wybrzeże Gdynskie street and Modlińska street (including the Grot-Rowecki Bridge over the Vistula River).



ZAKRES INWESTYCJI

Roboty drogowe:

- dostosowanie drogi krajowej nr 8 do parametrów drogi ekspresowej, w tym:
 - zmiana szerokości jezdni głównych;
 - połączenie istniejących i projektowanych węzłów na Trasie AK w następujące zespoły:
 - zespół węzłów: Powązkowska – Broniewskiego – Marymoncka,
 - zespół węzłów: Wisłostrada – Modlińska;
 - budowa w węźle Marymoncka łącznicy z północy na zachód;
 - węzeł Modlińska: przebudowa pasów włączenia łącznic wjazdowych w kierunku na zachód i w kierunku na północ;
 - budowa i przebudowa jezdni zbierająco-rozprowadzających;
- przebudowę lokalnego układu komunikacyjnego:
 - ograniczenie dostępności do drogi ekspresowej poprzez zamknięcie wjazdu/zjazdu:
 - Bielany - z ulic Literackiej, Gąbińskiej, Ogólnej; wjazdu ze stacji benzynowej,
 - Żoliborz: z łącznicy węzła Marymont do stacji benzynowej,
 - Białołęka: do szkoły publicznej przy ul. Toruńskiej i wyjazdu z zespołu handlowego Auchan;
 - przebudowa skrzyżowania ul. Żelazowskiej z ul. Włociańska;
 - budowa dojazdu do stacji benzynowej od strony ul. Mickiewicza;
 - przebudowa odcinka ul. Ogólnej;
 - budowa dojazdu do działek zlokalizowanych po południowo-wschodniej stronie węzła Wisłostrada;
 - likwidacja zjazdu do działek zlokalizowanych po południowo-zachodniej stronie węzła Wisłostrada, wraz z ewentualną koniecznością budowy nowego dojazdu;
 - budowa ścieżek rowerowych i ciągów pieszo-rowerowych.

SCOPE OF THE INVESTMENT PROJECT

Road construction works:

- adaptation of National Road No. 8 to parameters of an expressway, including:
 - change of the width of the main roadways;
 - connection of the existing and designed junctions at the AK to form the following groups:
 - the group of Powązkowska – Broniewskiego – Marymoncka junctions,
 - the group of Wisłostrada – Modlińska junctions;
 - the construction of a north-west slip road at the Marymoncka junction;
 - the Modlińska Junction: rebuilding of lanes, adding westbound and northbound entry slip roads;
 - construction and rebuilding of the collecting and distributing roadways;
- rebuild of the local traffic system:
 - limiting access to the express road by closing the Bielany entry/exit:
 - from the following streets: Literacka, Gąbińska, Ogólna; entry from the filling station,
 - Żoliborz: from the slip road of the Marymont Junction to the filling station,
 - Białołęka: to the public street ul. Toruńska and exit from the Auchan shopping centre;
 - rebuilding of the Żelazowska Street and Włociańska Street crossroads;
 - construction of an access road to a filling station from Mickiewicza Street;
 - rebuilding of a section of Ogólna Street;
 - construction of an access road to plots situated on the south-eastern side of the Wisłostrada junction;
 - removal of the exit to plots situated on the south-western side of the Wisłostrada Junction, together with the potential necessity to build a new access road;
 - construction of bicycle lanes and pedestrian and cycling routes.

Fot. Agencja Telewizyjna Mediapol





Fot. Agencja Telewizyjna Mediapol

Obiekty inżynierskie:

- przebudowa i remont obiektów inżynierskich w ciągu jezdni głównych i ulic poprzecznych;
- budowę obiektów inżynierskich w ciągu jezdni głównych i ulic poprzecznych;
- budowa i przebudowa łącznic w węzłach;
- budowa murów oporowych;
- budowa obiektów inżynierskich związanych z ruchem pieszym i rowerowym;
- budowa przepustów na ciekach wodnych, rowach przydrożnych;
- budowa ekranów akustycznych półtunelowych;
- rozbiórka budynków mieszkalnych, gospodarczych i obiektów handlowo-usługowych.

Infrastruktura techniczna:

- przebudowa i budowa oświetlenia;
- przebudowa sieci telekomunikacyjnej;
- przebudowa sieci elektroenergetycznej;
- przebudowa sieci gazowej;
- przebudowa sieci ciepłowniczej;
- przebudowa sieci wodociągowej;
- przebudowa i budowa kanalizacji deszczowej i sanitarnej;
- przebudowa urządzeń melioracyjnych.

Urządzenia ograniczające uciążliwość ruchu drogowego dla środowiska:

- budowa i przebudowa ekranów akustycznych;
- budowa ekranów akustycznych półtunelowych;
- nasadzenia zieleni izolacyjnej;
- nasadzenia zieleni w węzłach i na skarpach dojazdów do obiektów;
- budowa urządzeń do oczyszczania wód opadowych;
- ustawienie środków ograniczających prędkość samochodów na jezdniach bocznych w stosunku do trasy i jezdniach zbiorczo-rozprowadzających do 50-55km/h.

Structures:

- rebuilding and renovation of structures along the main roadways and transverse streets;
- construction of road structures along the main roadways and transverse streets;
- construction and rebuilding of slip roads at the junctions;
- construction of retaining walls;
- construction of road structures connected with pedestrian and cycling traffic;
- construction of culverts on watercourses, roadside ditches;
- construction of half-tunnel noise barriers;
- demolition of residential buildings, utility buildings and shopping and service facilities.

Technical infrastructure:

- rebuilding and construction of the lighting system;
- rebuilding of the telecommunication network;
- rebuilding of the power grid;
- rebuilding of the gas network;
- rebuilding of the heat supply network;
- rebuilding of the water supply network;
- rebuilding and construction of the storm water drainage and sewage system;
- rebuilding of drainage facilities.

Facilities limiting the nuisance caused by road traffic to the environment:

- construction and rebuilding of noise barriers;
- construction of half-tunnel noise barriers;
- planting isolating plants;
- planting plants at junctions and access road embankments;
- construction of devices for rainwater treatment;
- introducing devices limiting the speed of cars on side roads and collecting and distributing roadways to 50-55km/h.

PARAMETRY TECHNICZNE

- klasa techniczna drogi - S (ekspresowa);
- nośność nawierzchni – 115 kN/oś;
- skrajnia pionowa - 4,7 m;
- prędkość projektowa:
 - dla jezdni głównych Trasy AK - 70 km/h,
 - dla jezdni zbiorczo-rozprowadzających – 60 km/h;
- prędkość miarodajna :
 - dla jezdni głównych Trasy AK nieograniczonych krawężnikami - 90 km/h,
 - dla jezdni głównych Trasy AK ograniczonych krawężnikami - 80 km/h;
- przekrój jezdni głównych (za wyjątkiem jezdni na moście):
 - ilość jezdni – 2,
 - ilość pasów ruchu - 3x3,5 m,
 - szerokość pasa awaryjnego - 2,5 m;
- przekrój poprzeczny - odcinek na moście:
 - ilość jezdni – 2,
 - ilość pasów ruchu - 2 x3,5 m,
 - brak pasów awaryjnych.

TECHNICAL PARAMETERS

- technical class of the road - S (expressway);
- load bearing capacity of the road surface - 115 kN/axis;
- vertical clearance - 4.7 m;
- design speed:
 - for main roadways of the AK route - 70 km/h,
 - for collecting and distributing roadways – 60 km/h;
- operating speed:
 - for main roadways of the AK route, not limited by kerbs - 90 km/h,
 - for main roadways of the AK route, limited by kerbs - 80 km/h;
- cross-section of main roadways (except on the bridge):
 - number of roadways – 2,
 - number of lanes - 3x3.5 m,
 - width of the emergency lane - 2.5 m;
- cross-section - section on the bridge:
 - – number of roadways – 2,
 - – number of lanes - 2x3.5 m,
 - – no emergency lanes.



Fot. Agencja Telewizyjna Mediapol



**PODMIOT ODPOWIEDZIALNY ZA REALIZACJĘ /
ENTITY IN CHARGE OF THE IMPLEMENTATION**

Generalna Dyrekcja
Dróg Krajowych i Autostrad
Oddział w Warszawie
ul. Mińska 25
03-808 Warszawa
tel. 22 209 25 00
www.gddkia.gov.pl



KONSULTANT / CONSULTANT
Zakłady Budownictwa Mostowego
Inwestor Zastępczy S.A.
ul. Jagiellońska 88,
budynek 51 BC, wejście 14
03-215 Warszawa
www.zbm.com.pl



WYKONAWCA ROBÓT / EXECUTIVE OF JOB
METROSTAV A.S.
Koželužská 2450/4
Praha 8, 180 00
Česká republika
www.metrostav.cz



PROJEKTANT / DESIGNER
Biuro Projektowo – Badawcze Dróg i Mostów
Transprojekt – Warszawa Sp. z o.o.
ul. Koniczynowa 11
03-612 Warszawa
www.transwar.com



**INSTYTUCJE ZAANGAŻOWANE
W REALIZACJĘ PROJEKTU /
INSTITUTIONS INVOLVED
TO REALIZATION OF PROJECT**

Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju
www.mir.gov.pl



Centrum Unijnych Projektów Transportowych
www.cupt.gov.pl

www.pois.gov.pl

www.S8powazkowska-modlinska.pl